



红河学院
HONGHE UNIVERSITY

红河学院国别研究丛书

主 编：甘雪春
执行主编：杨六金

杨六金 王建华 俄多 / 著

TAIGUO LUOMI AKAREN WENHUA DIAOCHAYANJIU

泰国罗米阿卡人 文化 调查研究



版社



红河学院
HONGHE UNIVERSITY

红河学院国别研究丛书

主 编：甘雪春

执行主编：杨六金

泰国罗米阿卡人文化调查研究

TAIGUO LUOMI AKAREN WENHUA DIAOCHAYANJIU

杨六金 王建华 俄多 / 著

民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

泰国罗米阿卡人文化调查研究 / 杨六金, 王建华,
俄多著. — 北京: 民族出版社, 2016.3
(红河学院国别研究丛书 / 甘雪春主编)
ISBN 978-7-105-14261-3

I. ①泰… II. ①杨… ②王… ③俄… III. ①少数
民族—民族文化—调查研究—泰国 IV. ① K336.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 056649 号

泰国罗米阿卡人文化调查研究

主 编: 甘雪春
执行主编: 杨六金
著 者: 杨六金 王建华 俄 多
策划编辑: 张宏宏
责任编辑: 张海燕
封面设计: 金 晔
出版发行: 民族出版社
地 址: 北京市和平里北街 14 号
邮 编: 100013
电 话: 010—64228001 (编辑室)
010—64224782 (发行部)
网 址: <http://www.mzpub.com>
印 刷: 北京市艺辉印刷有限公司
经 销: 各地新华书店
版 次: 2016 年 7 月第 1 版 2016 年 7 月北京第 1 次印刷
开 本: 787×1092 毫米 1/16
字 数: 250 千字
印 张: 17.75
定 价: 46.00 元
书 号: ISBN 978-7-105-14261-3/K·2498 (汉 1393)

该书若有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换。

本书由 云南国际哈尼 / 阿卡社会历史与文化发展研究基地 资助出版
云南国际哈尼 / 阿卡文化研究创新团队

《红河学院国别研究丛书》

编纂委员会

顾问委员会

主 任：白成亮 杨福生

委 员：(按姓氏笔画顺序排列)

马文亮 李 杨 李 焯 陈 军 张卫东 罗 萍

编纂委员会

主 任：陈永明

副 主 任：甘雪春

委 员：(按姓氏笔画顺序排列)

田志勇 安学斌 张灿邦 张平海 杨六金 罗家祥

皇初雄 彭 强

项目实施小组

组 长：甘雪春

常务副组长：安学斌

副 组 长：杨六金 张灿邦 张平海

成 员：(按姓氏笔画顺序排列)

马洪波 王 全 龙庆华 孙玉方 许 敏 佟光星

张永杰 张 谛 杨文伟 梁 勇 梁 健 雷明珍

主编和执行主编

主 编：甘雪春

执 行 主 编：杨六金

总序

哈尼/阿卡人是一个跨境而居的民族，主要居住在湄公河中上游两岸和萨尔温江中游东南部地带及越中、老中、缅中、老泰、缅泰边境地区的高山密林之中。据不完全统计，国内外哈尼/阿卡人共有200多万人，中国约163万人（2010年第六次全国人口普查数据）、越南约2.4万人、缅甸约20万人、老挝约10万人、泰国约9.5万人。他们与彝、苗、瑶、壮、傣、拉祜、汉、回、缅、掸、克伦等民族共居一域，住地多为一村一族，少数混杂居住，一村数族。在漫长的历史岁月里，哈尼/阿卡人与各兄弟民族相互帮助，和睦共处，结成了亲密、友好的关系，求得了共同发展。

哈尼/阿卡人语言属于汉藏语系藏缅语族彝语支，族源与彝语支诸民族同源于古代氐羌族群。《尚书·禹贡》记载西南民族有“和夷”，这虽不是某一民族的专称，但无疑包括有“哈尼”的先民。“和夷”一名，始见于公元前3世纪（战国时期），分布在四川大渡河南岸和雅砻江以东的连三海、海子等沼泽地带，以及发源于连三海的阿泥河（安宁河）流域。自“和夷”一词出

现后，哈尼/阿卡先民自北而南的迁徙路线便清晰可寻。今东南亚哈尼/阿卡人的迁徙传说中，都述其先民来自遥远北方的“诺马阿美”“诺美阿玛”“惹罗普楚”“罗玛罗麦”“罗玛罗们”等平原河头。据学术界考证，这些地名虽在译音上有所差异，但含义都是一样的，位于今四川省凉山彝族自治州境内，即大渡河南岸的雅砻江、安宁河流域。后来，由于各种原因，哈尼/阿卡先民多次迁徙，最后形成了一个跨国而居的民族。

据调查，古代东南亚哈尼/阿卡人的自称和他称有“和夷”“和蛮”“和泥”“窝尼”等十余种，现代自称和他称有“哈尼”“阿卡”“阿克”“腊米”“果作”“罗缅”“阿钟阿卡”等二十余种。在现代哈尼/阿卡人称谓中，“哈尼”“阿卡”是自称，其余都是他称。

据有关汉文史料记述，哈尼族最早迁入越南是在唐代初期，最晚迁入越南是在1949年中华人民共和国成立前夕。他们陆续从中国云南省红河哈尼族彝族自治州金平苗族瑶族傣族自治县、绿春县和普洱市的江城哈尼族彝族自治县迁入越南北部山区，最终形成了越南哈尼族现在的分布格局。

据老挝阿卡人莫批和老人自述：他们是从中国云南省普洱市的江城哈尼族彝族自治县和西双版纳傣族自治州的景洪市迁入老挝的。而自称哈尼族腊米人的先民，则是从云南省普洱市江城哈尼族彝族自治县和红河哈尼族彝族自治州绿春县迁入老挝丰沙里省的乌德县和孟乌怒县的。

关于阿卡先民迁入缅甸和泰国的历史，美国学者格朗·菲尔德在《泰国密林中的游迁者——阿卡人》一书中写道：“阿卡传说提到，几个世纪以前，他们的祖先曾经沿着西藏高原的河谷南下直达华南。19世纪末，有些阿卡人继续向南迁徙，进入缅甸和老挝。现在居住在泰国的阿卡人是20世纪初从缅甸边界涌入

泰国境内的。”^①阿卡人最早迁入缅甸是在11世纪前，最晚迁入缅甸是在20世纪40年代末期到50年代初期。而阿卡人最早迁入泰国是在19世纪前，最晚迁入泰国是在20世纪80年代初期。今天，缅甸与泰国的阿卡人不仅血亲宗族多，而且姻亲关系较为密切。

古代哈尼/阿卡先民在长期的生产劳动中创造了举世瞩目的民族文化，这些不仅是人类优秀传统文化的组成部分，而且也是当今民族学、人类学、社会学等学科研究的重要内容之一。由于诸多条件限制，哈尼/阿卡文化很少被世人所关注。20世纪90年代以来，哈尼/阿卡文化作为中国乃至世界的珍贵文化遗产，引起了国内外专家、学者的广泛关注，特别是1993年首届哈尼/阿卡国际文化学术讨论会举办以后，在国内外掀起了哈尼/阿卡文化研究的热潮。一批专著和论文相继在国内外出版和发表，形成了一个跨国民族研究的专家、学者群体。在他们的引领下，哈尼/阿卡文化的研究从云南走向全国，从中国走向世界，成了一门国际性的显学。尽管哈尼/阿卡文化研究成果迭出，硕果累累，但是从国内外民族学、人类学、社会学等研究成果出版的情况来看，由于研究力量的分散以及资源整合的欠缺，在一定程度上还缺乏系统性，尤其是对国内外哈尼/阿卡偏远地区文化的调查研究至今还是一个空白。

红河学院位于云南省红河哈尼族彝族自治州境内，肩负着为经济社会发展培养高素质人才的重任。学校在实践中，结合区域特点和优势，制定了地方性、民族性和国际化的特色发展战略，千方百计地创造条件，率先启动了哈尼/阿卡传统文化的系统调查、搜集、整理和研究工作，实施了相关抢救与保护的

^① 云南省民族研究所编：《民族研究译丛》（内部资料），14、17页，昆明，1983。

项目。这是历史赋予我们的重大使命，是一所省属地方院校在建设民族文化大省、大州中义不容辞的责任，也是在全国高校中凸显我校研究特色的必然选择。可以说，通过对哈尼/阿卡文化的田野调查研究，不仅能抢救、积累大量的民族学田野资料，为师生参与科研搭建平台，培养出一支优秀的国际哈尼/阿卡研究队伍，而且加强了我校民族学、人类学、社会学等学科的建设，凸显了我校哲学社会科学研究的实力。

从上述理论出发，红河学院于2008年组建了红河学院国际哈尼/阿卡研究中心，拟定了相关调研提纲，启动了相关科研项目，确定了50多个调研点，制定了出版50多部田野调查资料、60多部分类比较研究图书的计划。调查范围涉及中国云南省红河、西双版纳、玉溪、普洱、昆明、楚雄等州市和东南亚的越南、老挝、缅甸、泰国等国家。现在，参与此项目调查研究的国内外专家、学者有139人，其中国外专家、学者和“莫批”（祭师）、“民间艺人”有35人。团队成员运用民族学田野调查理论，在不同国家、不同区域的哈尼/阿卡村寨进行了深入、细致的民族学田野调查，内容包括历史渊源、宗教信仰、民风民俗、人生礼仪、衣食住行、民间文学等，并对在各个地区获得的第一手资料进行了认真的梳理和研究，用图文并茂的方式形成著作，以展现国际哈尼/阿卡不同区域、不同支系的文化特色。

现在，我们已正式出版发行了《国际哈尼/阿卡文化实录丛书》第一辑，分别是《中国红河县洛恩哈尼族哈尼人文化实录》《中国绿春县哈德哈尼族腊米人文化实录》《中国元阳县新街哈尼族昂保人文化实录》《中国勐海县格朗和哈尼族阿卡人文化实录》《中国新平县平掌哈尼族卡多人文化实录》《中国金平县者米哈尼族哈备人文化实录》等12部书，共计300多万字。此次即将付梓出版的《越南果作哈尼人文化调查研究》《老挝者钟阿卡人文

化调查研究》《缅甸尖头阿卡人文化调查研究》《泰国罗米阿卡人文化调查研究》四部书，共计100多万字，是《红河学院国别研究丛书》第一辑。这是我校对东南亚四国哈尼/阿卡村寨进行民族学田野调查研究的部分成果，也是我校打造国门大学的科研成果之一。以后拟用六七年的时间，陆续推出国际哈尼/阿卡文化研究的精品力作，通过对国际哈尼/阿卡文化与东南亚其他少数民族文化的比较研究，探索出一套有利于哈尼/阿卡社会经济发展和传统文化保护及传承的理论。

多姿多彩的哈尼/阿卡文化遗产，是人类在认知世界进程中留下的一份不可多得的宝贵精神财富。今天，在经济全球化背景下，世界许多地区的民族文化都受到了不同程度的影响，并在碰撞中急剧演变和消失。哈尼/阿卡文化也不例外，同样濒临失传的危险。站在世界文化快速变化的节点上，我们要用世界的目光审视哈尼/阿卡传统文化的保护和传承，把红河学院打造成国内一流、世界知名的国际哈尼/阿卡文化研究基地，让哈尼/阿卡文化永远屹立于世界民族文化之林。

甘雪春

2016年3月

目 录

第一章 湄岁县莱掌村概况 / 1

第一节 自然环境与历史渊源 / 2

第二节 咖啡经济 / 66

第二章 建寨礼俗与家族结构 / 73

第一节 建寨礼俗 / 74

第二节 家族与血亲集团 / 82

第三节 亲属称谓 / 83

第三章 传统民居与传统服饰 / 87

第一节 传统民居 / 88

第二节 传统服饰 / 95

第四章 原始生产生活 / 103

第一节 采集、狩猎、渔集 / 104

第二节 猎获仪式 / 108

第三节 传统作物栽培 / 110



第四节 禽畜饲养 / 114

第五节 传统饮食 / 114

第五章 传统贸易与手工业、天文历法与传统农耕 / 125

第一节 传统贸易与手工业 / 126

第二节 天文历法与传统农耕 / 130

第六章 宗教祭祀与丧葬礼仪 / 135

第一节 宗教祭祀 / 136

第二节 丧葬礼仪 / 147

第七章 传统节日与人生礼仪、婚姻礼仪 / 169

第一节 传统节日 / 170

第二节 人生礼仪 / 180

第三节 婚姻礼仪 / 184

第八章 语言文字与民间文学 / 193

第一节 语言文字 / 194

第二节 民间文学 / 200

第九章 传统教育与伦理道德 / 237

第一节 传统教育 / 238

第二节 伦理道德 / 240

第三节 习惯法 / 242

第十章 体育卫生与音乐舞蹈 / 245

第一节 体育卫生 / 246

第二节 音乐舞蹈 / 256

后 记 / 273

第一章

湄岁县莱掌村概况



2009年12月，三个作者在泰国一起商讨书稿体例



第一节 自然环境与历史渊源



莱掌村全貌^①

一、自然环境

湄岁是泰国清莱省的一个县，辖 7 个乡 128 个村寨，有 6 个地方办事处以及 3 个乡政府办事处。湄岁县被划定为县级行政区是在 1901 年，属于泰国北部的一个县。民间传说县名来自一条河，这条河流经名叫美岁的乡镇和村落。美岁是北部方言，意为洗，之后改为湄岁。1911 年 6 月 9 日，泰国政府将清盛市、范市、远巴保县、帕天市、湄臧县、刀康带县、湄岁县、清康市、汤市、清空市归划清莱省。湄岁县也就成了清莱省的一个县级行政区。

^① 书中未标注摄影者的图片均为作者拍摄。

涓岁县位于清莱省的西南端，平均海拔 437 米。县城距省府清莱市约 50 公里，西面与清迈省范县相连，西北可抵清迈省涓爱县，北连清莱省涓老县，南达清莱省远巴保县，东接清莱省涓老县和攀县，是一个以低海拔丘陵为主的山区县。全县面积为 1428.6 平方公里。其中，平原面积为 136.43 平方公里，占总面积的 9.55%；山地面积 1285 平方公里，占 89.95%；水域面积 6.43 平方公里，占总面积的 0.45%。^①气候分为冬季、夏季、雨季三个季节。冬季时节从 11 月中旬到次年 2 月之间。每当东北季风或高气压或有寒流经过时，气候从雨季转入到冬季，时长 3 个多月。夏季从 3 月到 5 月，早晚稍微凉爽，中午天气燥热，气温超过 35℃。雨季始于 6 月，在 10 月接近尾声。

涓岁县的农作物种类多样，以种植水稻、旱稻、玉米为主。其他农作物和经济作物有黑豆、大蒜、龙眼、荔枝、芒果等。养殖业也比较发达，饲养的种类繁多，有猪、水牛、黄牛、狗、鸭、鸡、鸵鸟、鹿、山羊、蛋鸡等，其中猪、鸡饲养得最多。渔业方面，有 676 户渔户，每年共出产 68.33 吨鱼。工商业也有一定程度的发展。

教育事业发展较快，大小公立、私立学校共有 154 所。有教师 721 人，学生 17 757 人。九年义务教育普及率接近百分之百。

涓岁县是一个以泰族人为主体的，阿卡人、拉祜族、傈僳族、瑶族、汉族、克伦族等多种少数民族杂居的县级行政区，在泰国通常称少数民族为山地民族。据 2009 年 2 月 28 日统计，涓岁县共有 73 518 人，人口最多的乡是哇威乡，共有 23 976 人，占全县人口的 32.6%。

哇威乡是涓岁县的七个乡之一，是一个山区乡。全乡面积为 396.72 平方公里，占全县总面积的 27.77%。其中，山地占 98.55%，平原占 1%，水域占 0.33%。哇威乡管辖 25 个行政村，59 个自然村。乡政府距涓岁县城有 50 公里，人口为 2.4 万人（指有身份证的人数，加上无身份证的约 3 万人）。该乡以汉族人为主体的，除此之外还有阿

^① 材料由莱掌村村长老帕提供。



卡人、傈僳族、拉祜族、傣族、克伦、瑶族人。主要经济作物是咖啡，哇威咖啡（Wawee Coffee）已经是泰国国内以及国际知名的品牌。



哇威乡办公楼



莱掌村的地址

莱掌村是泰国清莱府湄岁县哇威乡的一个村寨，阿卡语称“捞甲”，是从泰语名称“多枪”（DoiChang）音译而来的。当地汉人称其为“莱掌”，与“捞甲”谐音。泰语中“多枪”的意思是“象山”。“多”在泰语里是“山”的意思，而“枪”是大象的意思。因当地阿卡人居住的大山，从远处望去，形似大象，泰国人就据其地形地貌，称其为“像大象的山”。如果按字面翻译，可以译为“象山村”。不过，笔者将使用当地汉人耳熟能详的“莱掌村”，如果按意译使用“象山村”，听起来可能会比较陌生。

莱掌村是一个庞大的村寨，有 837 户，5000 多人。主民族成分有阿卡人^①、汉族、傈僳族。其中阿卡人数最多，有 700 户，4000 多人，据说莱掌村是泰国最大的阿卡村寨；汉族有 17 户，80 多人；傈僳族有 120 户，700 多人。



基督教堂

^① 在中国，阿卡人是哈尼族的一个支。泰国、老挝、缅甸称阿卡人。其他民族称谓与中国民族称谓相同。